

SMLOUVA O VÝPŮJČCE
č. DI-4221-109/18
ze dne 27. prosince 2018

Půjčitel:

Národní muzeum v Krakově
al. 3 Maja 1, PL 30-062 Kraków, Polsko
zastoupené:
Andrzejem Betlejem, PhD, ředitelem,

Vypůjčitel:

Správa Pražského Hradu
Hrad I. nádvoří č. p. 1, Hradčany,
119 08 Praha
Česká republika
zastoupená Ing. Ivo Velíškem, CSc., ředitelem

§ 1. Předmět výpůjčky

1. Předmět popsaný v Příloze č. 2, která tvoří nedílnou součást této smlouvy, bude vystaven během výstavy: *Český a římský král Václav IV. Gotické umění krásného slohu okolo roku 1400*, kterou pořádá Správa Pražského Hradu.
2. Půjčitel prohlašuje, že má od vlastníka oprávnění disponovat s předmětem výpůjčky dle této smlouvy.
3. Místem konání výstavy je Císařská konírna Pražského Hradu, Hrad I. nádvoří č. p. 1, Hradčany, 119 08 Praha, Česká republika.
4. Výstava bude otevřena dne **16. 8. 2019** a skončí dne **3. 11. 2019**.
5. Vypůjčitel nesmí měnit předmět výpůjčky uvedený v bodu 1, dát jej do podnájmu, dovolit jeho užívání třetí osobou na základě jiného právního titulu nebo jej užívat jiným způsobem než tím, který je uveden v této smlouvě.

§ 2. Doba výpůjčky

1. Doba výpůjčky je stanovena na období od **2. 8. 2019** do **17. 11. 2019**. Po tomto termínu bude předmět vrácen do sídla Půjčitele nebo na jiné místo písemně označené Půjčitelem.
2. Předmět bude během doby výpůjčky předán oprávněnému zástupci Vypůjčitele na základě předávacího protokolu. Vypůjčitel převezme předmět na místě označeném písemně Půjčitelem v souladu s rozvrhem přepravy pro přejezdku.
3. Odpovědnost za náhodnou ztrátu nebo poškození předmětu nese během doby výpůjčky Vypůjčitel.
4. Předmět musí být vrácen Půjčiteli v nezměněném stavu.

§ 3. Podmínky přepravy, skladování a vystavování

1. Vypůjčitel je povinen podniknout zvláštní preventivní opatření o ochraně předmětu před poškozením, zničením nebo ztrátou.
2. Vypůjčitel je povinen zajistit přepravu předmětu z místa naznačeného Půjčitelem do místa výstavy a jeho přepravu zpět do sídla Půjčitele nebo na jiné místo písemně označené Půjčitelem.
3. Vypůjčitel je povinen zajistit vhodné balení předmětu jeho přepravu za podmínek, které zaručují jako úplné bezpečí a neporušenost. Jestliže Půjčitel uvede, že materiály použité Vypůjčitelem nejsou vhodné nebo že při balení/nakládce došlo k nesrovnalostem, nebo jestliže Vypůjčitel nezajistí dostatečnou bezpečnost při přepravě, může Půjčitel odmítnout předat předmět k výpůjčce, aniž bude jakkoli odpovědný za následnou škodu.
4. Za účelem zajištění bezpečnosti při přepravě bude mít předmět doprovod. Půjčitel stanoví počet strážců a určí jejich vybavení a kvalifikaci.
5. Jakékoli balení, přeprava, vybalování, prohlídka, instalace a odinstalování musí být prováděno v přítomnosti kurýra Půjčitele. Za účelem zajištění bezpečnosti a neporušenosti předmětu bude vybalování zahájeno po aklimatizaci v délce trvání 24 hodin (předmětu ponechaného v přepravní bedně) v klimatizovaném skladovacím prostoru. Po otevření přepravních beden bude předmět skladován ve stejných klimatických podmínkách jako ve výstavní síni dle požadavků konzervátora uvedených v Příloze č. 1.
6. Půjčitel poskytne před vyzvednutím Vypůjčiteli popis stavu předmětu zpracovaný konzervátorem. Vypůjčitel ověří stav předmětu v přítomnosti Půjčitelova kurýra v okamžiku otevření přepravních beden. Instalace předmětu ve výstavní síni proběhne rovněž v přítomnosti Půjčitelova kurýra.
7. Přepravovaný předmět musí být vždy zabalen do materiálů, které jsou stejné nebo podobné těm, v nichž byl předmět vyzvednut od Půjčitele.
8. Předmět musí být přepravován, skladován a vystaven způsobem a za podmínek stanovených v Příloze č. 1. Předmět musí být přepravován v tepelně izolovaných bednách v klimatizovaném vozidle nebo v klimatizovaném prostoru. Musí být dále chráněn protivibrační pěnou přizpůsobenou jeho formě. Vypůjčitel musí navíc zajistit nepřetržité a vhodné zabezpečení předmětu proti požáru, krádeži, vlivu nevhodného a ničivého světla nebo elektromagnetických vln, teplot, vlhkosti, negativnímu vlivu hmyzu, znečištění a manipulaci ze strany neoprávněných nebo nekvalifikovaných osob nebo veřejnosti.
9. Vypůjčitel poskytne pro výpůjčku předmětu přepravní bednu se zvláštními opatřeními k jeho ochraně. Bedna s předmětem musí být předána Půjčiteli v souladu s ustanoveními této smlouvy o výpůjčce. Vlastnictví přepravní bedny přejde na Půjčitele bez dalšího úkonu nebo dohody při vrácení předmětu po skončení výstavy.
10. Specifická doporučení konzervátora ohledně přepravy, instalace a výstavních prostor jsou uvedena v Příloze č. 3. Podmínkou výpůjčky je vyhovění těmto doporučením.
11. Konzervační práce na předmětu, které by se mohly dotknout jeho celistvosti nebo neporušenosti, budou prováděny pouze s předchozím písemným souhlasem Půjčitele. Zvlášť

vyloučeny jsou tyto práce: odstranění nebo změna rámu, čištění, oprava, retuš, veškeré ostatní mechanické činnosti, včetně technické prohlídky neb vědeckého výzkumu, který by porušil celistvost předmětu.

12. Vypůjčitel je povinen dát předmět vždy k dispozici na požádání Půjčitelu za účelem jeho prohlídky oprávněnou osobou.
13. V případě vzniku škody je Vypůjčitel povinen podniknout veškerá opatření nezbytná k zabezpečení předmětu před dalším znehodnocením nebo ztrátou. Kromě toho musí Vypůjčitel okamžitě informovat Půjčitele o takovém incidentu, poskytnout podstatné informace a přiložit fotodokumentaci. Vypůjčitel je dále povinen plnit pokyny Půjčitele. Pouze poté lze poškozený předmět přepravit řádně zabezpečený a způsob přepravy musí zabránit dalšímu poškození.
14. V případě poškození během přepravy musí být informován i Přepravce a balicí materiály musí být uchovány do doby, kdy je prohlédnou oprávněné osoby.

§4. Náklady na výpůjčku

1. Vypůjčitel uhradí všechny náklady vynaložené přímo i nepřímo v souvislosti s výpůjčkou.
2. Vypůjčitel uhradí všechny náklady související s výpůjčkou, včetně balení, přepravy, rozbalení a doprovodu na cestě tam i zpět, instalace a odinstalování předmětu.
3. Vypůjčitel uhradí náklady na přípravu předmětu k výpůjčce v netto částce 1000 EUR.
4. Vypůjčitel uhradí přiměřené cestovné, ubytování a výdaje Půjčitelova kurýra. Povinnost Vypůjčitele hradit tyto náklady bude splněna, pokud bude Vypůjčitel hradit diety ve výši 41 EUR, cestovné a hotelové ubytování nejméně na dvě noci a zaplatí diety ve výši 41 EUR nejméně na tři dny v souvislosti s dodáním předmětu Vypůjčitelu a jeho vrácením Půjčitelu. Na žádost Půjčitele zaplatí Vypůjčitel tyto náklady předem.
5. Náklady uvedené v odstavci 3 tohoto článku budou splatné nejdéle 30 dní po obdržení faktury. Vypůjčitel prohlašuje, že služba souvisí s činností plátce a není určena pro soukromé účely. Místem poskytnutí služby je místo, kde Vypůjčitel provozuje obchodní činnost. DPH hradí Vypůjčitel v souladu s platnými právními předpisy. Vypůjčitel opravňuje Půjčitele k vystavení faktury. Fakturační údaje: Správa Pražského Hradu, Hrad I. nádvoří č. p. 1, Hradčany, 119 08 Praha, Česká republika; DIČ: CZ49366076

§5. Pojištění

1. Vypůjčitel je povinen pojistit předmět proti všem rizikům souvisejícím s fyzickou ztrátou nebo poškozením předmětu na celou dobu výpůjčky (báze „od stěny ke stěně“).
2. Pojištění vypůjčeného předmětu bude uzavřeno na náklady Vypůjčitele v částce uvedené v Příloze č. 2 na základě pojistných podmínek uspokojivých pro Půjčitele.
3. Půjčitel Bude oprávněn realizovat výpůjčku pouze poté, co obě strany podepíší smlouvu o výpůjčce. Pokud Vypůjčitel nedoručí Půjčitelu originál pojistné smlouvy uvedené v odstavci 1 shora, nebude výpůjčka realizována, přičemž Půjčitelu nevznikne z tohoto důvodu žádná odpovědnost. Pojistná smlouva musí být doručena Půjčitelu nejpozději 2 týdny před datem výpůjčky.

4. Bude-li předmět půjčený Půjčitelem a popsáný v Příloze č. 2, který není majetkem Národního muzea v Krakově, částečně poškozen, bude i nadále majetkem Schovatelů bez zřetele na odškodnění, které Půjčitel obdrží.
5. Bude-li předmět popsáný v Příloze č. 2, který není majetkem Národního muzea v Krakově, odcizen, bude i nadále majetkem Schovatelů a Vypůjčitel se zavazuje, že odškodní Půjčitele až do částky, která nebude vyšší než vykázaná hodnota předmětu. Bude-li předmět popsáný v Příloze č. 2, který není majetkem Národního muzea v Krakově, ztracen a následně nalezen a navrácen Půjčiteli, Půjčitel okamžitě vrátí Vypůjčiteli jakoukoli částku, kterou od něho obdrží jako odškodné za ztrátu předmětu.

§5. Autorská práva a jiná ustanovení

1. O jakémkoli rozmnožování, fotografování nebo filmování předmětu musí být uzavřena samostatná smlouva mezi Vypůjčitelem a Vlastníkem.
2. Vypůjčitel je povinen poskytnout Půjčiteli zdarma nejpozději při vrácení předmětu dvě kopie výstavního katalogu.
3. Všechny titulky, štítky, publikace a veškeré ostatní materiály týkající se předmětu popsáného v Příloze č. 2, které není majetkem Národního muzea v Krakově, budou obsahovat tento údaj o Vlastníkovi: „**Národní muzeum v Krakově**“.
4. Vypůjčitel vypořádá všechna autorská práva a jiná práva duševního vlastnictví souvislostí s vystavením předmětu a veřejným zpřístupněním předmětu.

§6. Odpovědnost

1. Vypůjčitel nese plnou odpovědnost za veškerou ztrátu, zničení, poškození nebo znehodnocení předmětu, k němuž dojde od okamžiku jeho předání do jeho navrácení.
2. V případě ztráty nebo úplného zničení předmětu je Vypůjčitel povinen zaplatit náhradu ve výši hodnoty předmětu popsáného v Příloze č. 2.
3. Pokud dojde ke škodě na předmětu během doby výpůjčky, zaplatí Vypůjčitel všechny náklady na obnovu předmětu. Základem pro stanovení výše těchto nákladů bude plán konzervátora zpracovaný Půjčitelem, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak. Kromě toho zaplatí Vypůjčitel náhradu za veškeré znehodnocení předmětu způsobené škodou vzniklou Půjčiteli.

§7. Další ustanovení

1. V případě porušení kteréhokoli ustanovení této smlouvy může Půjčitel odstoupit od výše uvedených ustanovení bez stanovení náhradních podmínek.
2. Veškeré dodatky, doplnění nebo výpověď této smlouvy musí být vyhotoveny písemně, jinak budou neplatné.
3. Tato smlouva se řídí polským právem. Všechny sporné záležitosti vyřeší místně příslušný soud v sídle Půjčitele.

4. Všechny záležitosti, které nejsou upraveny touto Smlouvou, se řídí občanským zákoníkem a zákonem o autorském právu a souvisejících právech (konsolidovaný text: Právní věstník 2006, č. 90, částka 631, v platném znění).
5. Všeobecné nakládání a zpracovávání osobních údajů vyplývá z nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a vnitřního předpisu vypůjčitele - Směrnice č. 01/02/2018 o zpracování osobních údajů, která bude půjčiteli poskytnuta na vyžádání
6. Pokud vzniknou nějaké otázky v souvislosti s obsahem této smlouvy, bude rozhodná polská verze.
7. Osobou odpovědnou za plnění této Smlouvy za Národní muzeum v Krakově je hlavní registrátor.
8. Tato smlouva je uzavřena ve dvou stejnopisech, každý ve dvou jazykových verzích: polské a anglické. Jeden stejnopis smlouvy obdrží Půjčitel, druhý Vypůjčitel.

Přílohy:

Příloha 1 - Všeobecné podmínky přepravy, skladování a vystavování.

Příloha 2 - Seznam předmětů: 1 strana 1 předmět

**Půjčitel:
Národní muzeum v Krakově**

**Vypůjčitel:
Správa Pražského Hradu**

KONZERVAČNÍ NORMY
pro vystavování a skladování artefaktů Národního muzea v Krakově

TEPLOTA T [°C]

V topné sezóně: $+18^{\circ}\text{C} \leq T \leq +21^{\circ}\text{C}$, topení funguje v době, kdy $T < +18^{\circ}\text{C}$

Mimo topnou sezónu: $+18^{\circ}\text{C} \leq T < +25^{\circ}\text{C}$, chlazení funguje v době, kdy $T \geq +24^{\circ}\text{C}$

RELATIVNÍ VLHKOST RH [%]

V topné sezóně: $35 \% \leq RH \leq 55 \%$

Mimo topnou sezónu: $40 \% \leq RH \leq 60 \%$

Při poklesu RH pod 25 % T může klesnout pod $+ 15^{\circ}\text{C}$

UPOZORNĚNÍ

1. Parametry mikroklimatických podmínek (T a RH) platí pro všechny druhy předmětů.
2. V případě citlivých předmětů nebo předmětů, které vyžadují specifické podmínky, stanoví konzervátor v jednotlivých případech individuální opatření.
3. Výkyvy T a RH musí být minimalizovány a nesmí být po dobu 24 hodin vyšší než $T \pm 2^{\circ}\text{C}$ a $RH \pm 8 \%$.

OSVĚTLENÍ [lux]

1. **Předměty s výjimkou velmi citlivých** (např. kov, kámen, sklo)
Intenzita osvětlení: **300-500 lux**
Doba osvětlení: bez omezení
2. **Průměrně citlivé předměty** (např. olejomalby, tempera, lak, kost)
Intenzita osvětlení: **150-300 lux**
Doba osvětlení: **3000 hod. ročně**
3. **Velmi citlivé předměty** (např. papír, textil, kůže)
Intenzita osvětlení: **≤ 50 lux**
Doba osvětlení: **1000 hod. ročně**

UPOZORNĚNÍ

Výše uvedené normy pro intenzitu a dobu osvětlení se týkají předmětů se světelným zdrojem opatřením filtrem, který blokuje UV záření (maximální dávka UV = **5 [mW/m²]**).

Janusz Czop
vedoucí konzervačního oddělení
Národního muzea v Krakově

Příloha č. 2 ke smlouvě o výpůjčce č. **DI-4221-109/18** ze dne 27. 12. 2018

Seznam předmětů

Příloha č. 3 ke smlouvě o výpůjčce č. **DI-4221-109/18** ze dne 27. 12. 2018

Zvláštní doporučení konzervátora